

德國達姆施塔特應用科技大學 2023 寒假短期課程

Winter University Program 2023
at Hochschule Darmstadt University of Applied Sciences



學生姓名：張繼凌 (Eloise)

系所年級：四國管三A

研習期間：20221229-20230114

一、 計畫介紹

在這次的德國達姆施塔特應用科技大學 2023 寒假短期課程（以下簡稱 WUP）中，必修課程有德文課程（母語人士為選修）以及文化課程，另外有兩門課程——商務課程（Business Module: International Marketing & Sales）和物流課程（Logistics Module: Sustainable Supply Chains）供參加者選擇，我此次參加的課程為物流課程。

1. 德文課程 (German Language Course)

在前往德國前，參加者皆須事先在指定的網站上進行德文能力測驗，以利後續的分班，依據參加者程度分為初級和進階兩班，而我因為沒有德文基礎，進入初級班。由於課程時間較短，在德文課程中僅基本的介紹數字、自我介紹和日常招呼等。教授的教學十分活潑，在每堂課程都積極鼓勵我們多和鄰座以簡單的德文交流，也會隨機抽點同學上台表演。

2. 文化課程 (Cultural Program)

文化課程是線上課程，僅有一堂課程，教授會簡單的介紹德國的文化，也會讓參加者介紹自己的國家。

3. 物流課程 (Logistics Module: Sustainable Supply Chains)

商務和物流課程是 WUP 的主要課程，由於對物流的喜愛以及想了解德國在永續供應鏈的付出，所以我選擇了物流課程。

本次的物流課程主題圍繞著 EnStadt: Pfaff research project，該計畫由 Fraunhofer IESE 主導。Pfaff 是一家歷史悠久的縫紉公司，該計畫著重 Pfaff 在德國凱撒勞頓市（Kaiserslautern）工廠以及周遭建設的更新計畫，我們必須將在研習期間的所見所聞整合成一個提案，解釋如何應用更多可能的方案使 Pfaff 工廠以及周遭環境變得更永續。

除了到 Pfaff 實地參訪，與 Fraunhofer IESE 研究機構裡的人討論 Pfaff 的相關問題外，我們也到了 Dematic（物料搬運系統供應商）、Hub31（共同工作空間）、DHL 創新中心、Vitronic（道路監測工具）、Riese und Müller（自行車公司）等地參訪，了解各公司在永續發展、永續經營上的施行。

在課程的最後一天，各小組需要各自提出方案，並由 EnStadt: Pfaff research project 計畫的承辦人、物流課程的教授們評分。



▲ Pfaff 工廠舊址



▲ Logistics Module 學生和教授
(我：前排左三；教授：後排右一)

二、 心得分享

1. 德文課程

雖然是參加德國大學的短期計畫，但還是有很多參加者沒有德文基礎，所以不用擔心是不是只有自己是個德文小白，我這次參加就有超過半數的同學完全沒有接觸過德文。

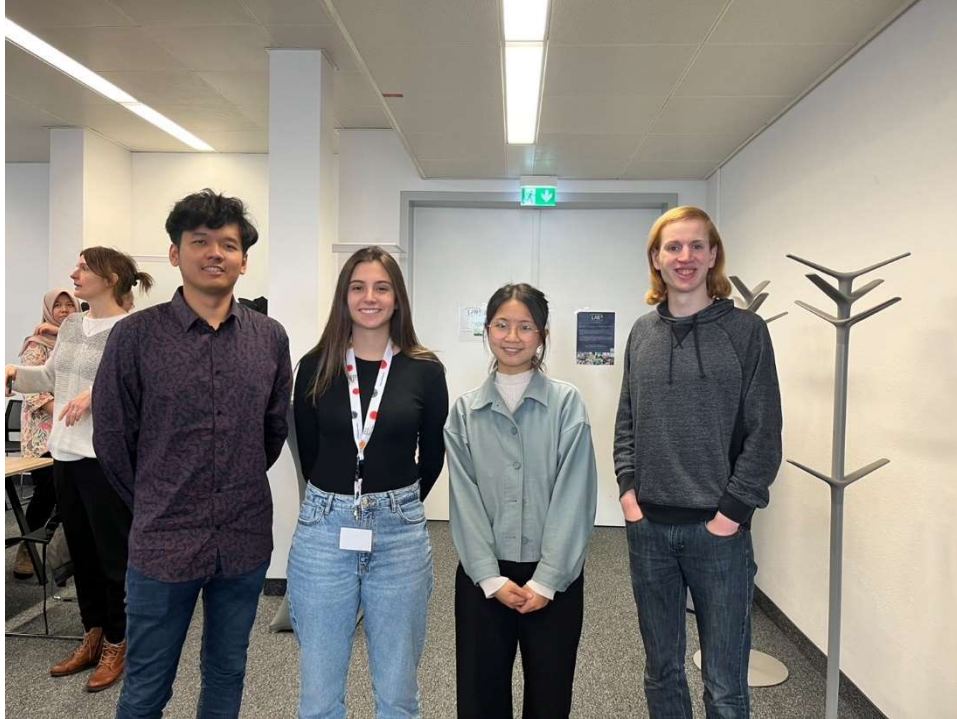
我在前文提及過德文課程非常活潑，每堂上課德文教授都會讓我們一直離開座位演練，第一堂課大家還會因為害羞或不熟悉而不太敢開口對話，到後來因為每天都在相處，彼此都很熟悉了，結果最後演練到大家一開口對話就會忍不住一直笑，教授有時候還會搞不清楚我們在笑什麼。雖然只有不到十堂的德文課，但學到的基礎已經足夠在日常使用了，而且同學們都會蒐集一些在大賣場、餐廳、交通工具聽到的單字跟教授分享，然後大家在一起學習，是堂很有趣的語言課！

2. 物流課程

物流課程是我最又愛又恨的課程！愛它的充實和精實，但同時又恨它因為課程緊湊而讓我們每天都沒有足夠的睡眠時間。我在前文有提過我們去許多公司參訪，因為德國幅員廣大，我們常常必須要起早貪黑搭乘交通工具到各城市參訪，來回費時 3 小時以上基本是常態，所以我們總是要很早在宿舍大廳集合，然後參訪完在隨便抓點東西果腹就要趕著上下午的德文課。但在公司參訪或是事前的物流課程，都讓我對物流有更進一步的認識，尤其在親自接觸德國對永續物流的努力，讓我在這個領域上有了更多的啟發。

不得不提到我們最後的提案，在短短兩周必須要產出一個完整的方案確實有很大的難度，尤其我們還要在有限的時間再擠出時間進行小組討論更困難，我們經常在參訪或是討論期間互相調侃來排解焦慮（這是最有趣的）。不過，即使筋疲力盡，當我們完成最終報告時，還是很值得開心，而且聽到教授們對於自己組別的讚許時，就會由衷地覺得付出不是白費的！

雖然物流課程真的是堂很硬的課程，對我而言也不是我的主修，但可以 and 不同國家的同學們彼此交流想法、討論各自國家在永續物流上的付出和彼此交流組別的提案，互相提出建議，還是很有意義的！雖然又愛又恨，但回過頭看，還是覺得很慶幸選了這堂如此充實的課程！



▲ 我與我在 Logistics Module 中的組員（組員皆由教授事先分配）
（左一：印尼的 Aditia；左二：巴西的 Laura；右一：美國的 Micah）

3. 跨文化溝通

其實在出發前我一度因為擔心我會不會因為不敢跟人溝通而有所退卻，而且因為物流課程的教授們事先就幫大家分配好了組別，所以我非常杞人憂天擔心會不會我的組員會沒辦法理解我的想法。但我必須先說，這些真的就是杞人憂天而已！

i. 課程期間

雖然因為常用語不是英文的關係，有時候我會需要一點時間消化教授們或是組員們講的專業術語，但其實只要你提出你需要一點時間理解、希望他們再解釋一遍，大家都很樂意，因為我們最重要的目標就是一起完成最後的提案，如果彼此不太了解彼此的想法，都有可能導致歧異；也不用太擔心你的想法大家會不太清楚，只要你願意講，大家都不會太在意你需要花多少時間敘述你的想法。

有趣的是在合作或是課程期間，你真的可以很明確感受到不同國家在教學上的差異。像是歐美國家的同學在報告時就相對隨意，這裡的隨意不是指吊兒郎當，而是他們的報告方式更像是在跟教授聊天，而且他們（還

有教授) 會比較不在乎簡報的美觀，只要把需要說的、聽者需要知道的資訊放在見報內容裡就好；反觀亞洲的同學就比較在乎簡報的排版和美觀，以及在報告或和教授的問答也會比較拘謹。我們在物流課程一共有兩次報告，在第一次報告時見到歐美國家同學的排版和報告方式，確實讓我有出乎意料的感覺！

ii. 日常交流

這次的計畫裡有來自美國、巴西、墨西哥、英國、印尼、韓國、台灣等國家的人，和不同國家的人聊天，真的會聊出心得來，而且真的很有趣！我有兩件印象最深刻的事，其一是我們選擇物流課程的同學總是會調侃我們真的很累，而且每天都是天還沒亮我們就在交通工具上了，雖然點很怪，但聽到大家分彼此抱怨真的很有趣！另外一點是，我們在結業式當晚聚在一起聊天，大家都在彼此交流彼此的文化十分特別！墨西哥的同學教我們跳雙人舞蹈、巴西的同學教我們喝酒前要說的口號，還有台灣和韓國學生教大家怎麼說中文和韓文，雖然是離別時刻，卻充滿歡笑聲！我到現在還記得韓國同學 (Sally) 說她會「我喜歡玩遊戲」結果卻補了一句她根本不知道意思是什麼。

4. 其他感想

有一些值得一提的事，但和計畫不太相關的事就在這裡和大家分享。

第一，不用擔心不知道買東西時聽不懂是多少錢，就跟台灣一樣他們都會有螢幕顯示是多少金額，需要注意的反而是德國因為多了兩個小數點，會有很多很多很多硬幣，我經常在大賣場拿錯硬幣給銷售人員，尤其是如果排隊的人多又會特別緊張，所以我常常直接拿大鈔給人家找，總之如果去德國前，可以先多熟悉硬幣的種類！(p.s.大賣場之外，有些小餐廳、攤販是不收€50 或€100)

第二，有些店的員工是不會說英文的，所以要點餐或結帳時，用翻譯軟體先了解菜單或是商品的內容是很重要的，畢竟到時候只要指給店員看就夠了。

第三，我覺得德國人滿在乎你是否有打招呼，例如進店消費時有沒有打招呼，離開時有沒有說謝謝或再見都滿重要的，所以不用害怕或是害羞自己的發音對不對，友善的和店員說謝謝，都是很好的！

最後，誠如我一開始說的，杞人憂天真的是多餘的，只要你願意開口說話，不管是和同學、教授、承辦人甚至是當地人溝通都不太會是問題！



▲ WUP 2023 結業式



▲ 我與物流課程教授



▲ 我與承辦人 Ms. Jessica Mayer



▲ 一起參加的同學和不可缺的「國管地球」

三、 相關建議

1. 如果有自己另外安排行程，一定要事先安排，事先訂車票會便宜很多；但需要注意的是德鐵很常因為各式各樣的原因延誤或是直接停開，我們這次就遇到訂好的火車突然就不開，結果原本晚上 8 點左右可以回到飯店的計畫硬是直接拖到快 12 點才到。雖然因為是德鐵的因素，所以我們可以不用買其他票直接用原本的票搭下一班車，但還是要事先有心理準備，才可以快速應對。
2. 如果有跨國旅遊的問題，要記得護照要放在隨身的背包裡，會有警察專門上車查護照。
3. 入境德國時盡量備齊你自己的資料，為什麼來、有沒有其他計畫、住哪裡、交通工具是什麼、住宿或交通訂單都可以列印出來，以避免狀況發生。
4. 出國搭飛機不要穿高筒的鞋子，因為安檢人員會直接叫你脫鞋。